SOCIÉTÉ D'EXPORTATION & IMPORTATION A.R.L.

EXPORTATION AND IMPORTATION COMP. LTD - IZVOZNA IN UVOZNA DRUZBA ZO. Z. LJUBLJANA - (Yougoslavie)

ING. PAUL DE PAVLINOVITCH
REPRÉSENTANT

PARIS,

34, BOULEVARD DES ITALIENS TÉL. PROVENCE 09-74

Nov. 11 - nasty thought1

Dear Pop,

Jimmie called up & read me your cable this afternoon. I'm glad you finally got the "happy letter", I suppose it was the one in which I told you about the marriage ceremony. Yep, the old boys with the Fr.[ench] Gov[ernmen]'t thought they had us tied hand and foot – but love will find a way. I never thought they'd break down without a struggle and just let us get married normally & naturally, so it seemed very obviously necessary & right when at last moment they announced happily that they couldn't possibly marry us then, because the little slip of paper saying that the banns had been published in the ninth arrondissement as well is the 14th was missing from among the 4,327 official papers all vitally important which lay on the Mairie's desk. Somehow it seemed natural to us. You should have seen the rusty, cynical smile on the face of the clerk whose business it was to lead the lambs and the witnesses to the slaughter. The smile on the face of a fisherman who helped salmon to jump up waterfalls. He knows how much they struggle, & for what little good! A nasty, nasty smile, that made you think about divorce & papal dispensation and annulment. Boo to him.

We gathered that you got a letter from J. Arthur Jones, Senior. That's nice. Only what you meant by "now us strings love & best wishes" was beyond us, daddy dear. It must have been a typographical error, or two or three.

I hope you looked kindly on my love's masterpiece, unsigned because I grabbed it & put it in the envelope as soon as it was finished, fearful that his perfection complex would get the better of him. He's a darling, he means well, but he has a tendency to want to display his worst sides to people so they can like him in spite of them, or not at all. As he also wanted to please Poppa, the struggle was leading inevitably to a bloody Armageddon, & you weren't getting any letter. That last attempt seemed a reasonably good compromise. So I say, I hope & am pretty assured, that you cast a favorable paternal eye on it.

We'll probably be getting some translations from French to English soon – I hope so. It will not be dull work (I'll do most of it, & type it) and we can get 30 or 40 francs a page – enormous pay.

I must put on the tea for Angel Pie's supper, as it's nearing midnight. I'm enjoying <u>Abe</u> <u>Lincoln in Ill.</u>, though I could have screamed at Robert Sherwood's ridiculous letter to <u>Time</u> of a few weeks ago. Sucker for propaganda is he! Love to you & Helen – Me

10f 3 1939-11-11 F-23 LPK to JWC.doc

¹ November 11: Armistice Day, memorial to the end of World War I in 1918. This date probably brought fears that "The Great War" was not, after all "the war to end all wars."

-13)	
SOCIÉTÉ D'EXPORTATIO	N & IMPORTATION A.R.L.
EXPORTATION AND IMPORTATION COMP. LTD IZVOZNA IN UVOZNA DRUZBA ZO.Z.	
LJUBLJANA — (Yougoslavie)	
ING. PAUL DE PAVLINOVITCH	PARIS,
REPRÉSENTANT	34, BOULEVARD DES ITALIENS TÉL PROVENCE 09-74
	Nov.11- nasty thought!
Dear Pop,	
the bolled as	gd read me your cable this
asternaon. I'm glad you Smally got the happy letter,"	
Euras Winne Marine	which Wold you about the
Suppose it was the one in which I'vold you about the marriage ceremony, Gep, the old boys in the Fr. gout	
thought that had as thed hand a Soot but love will	
Said & way. I were thought thought to oak down without	
a strugge and just better get married normally	
naturally so it seemed very obviously necessary rocks	
when at the last mound they announced happily that	
they couldn't possibly morning his their because the little slip of paper saying that the banus had been published	
in the winty arrandissement as well as the 14th was	
mising from anomy the 4,327 official papers all	
witally important which Pay on the Maires Jast, Same	
how it Danied ratural to us. You should have seen the	
business it was to lead the famber & they witnesses to the	
business it was to lead the tambs of they witnesses to the	
slaughter. The smile on the Sace of a histogram which	
hape salmon to jump up waterfalls, He knows how much they struggle is for what little good! a nasty,	
hasly smile, that made you Xunt about divorce &	
many since) was made	Complete and another to

2of 3 1939-11-11 F-23 LPK to JWC.doc

² **Robert Emmet Sherwood** (4 April 1896 – 14 November 1955) was an American playwright, editor, and screenwriter. ... Sherwood is credited with originating the phrase which came to be shortened as the 'arsenal of democracy' and later used by Franklin Roosevelt in his speeches. Sherwood had been quoted on May 12, 1940 by the *New York Times*, 'this country is already, in effect, an arsenal for the democratic Allies.'" From "Robert E. Sherwood", *Wikipedia*. http://en.wikipedia.org/wiki/Robert_E._Sherwood (Accessed 2014-07-28)

cal disposed from Lander and a hour source of a letter Saou Deletter D'EXPORTATION & IMPORTATION A.R.L. J Arthur Janes, Sr. That suice Only what you meant by "now as strings long a best wishes "was beyond us, doday dear, Himnel have been a typographical error, or two or three. Thope you tooked kindly on my love's masterprece, unsigned because I grabated it at put it in the envelope as soon as it was timbed, searful that his perfection complex would get the better of him. Heb a darling, he meanwell, but he has a kendancy to They can We shim are spile at them, or not at all. As he also wanted to plante toppa , the struggle was leading inevetably to a bloody Armagester, & you weren't getting any letter. That last attempt seemed a recesonately good compromise, So I say, Thopse & am pretty assured that you can't a favorable paternal eye Will probably be getting some translations from French to English soon - I hope so, Will not be dull more (I'll do most of it, & lupe it) and we can get 30 or 40 Srance a page - charmons pay.
I must put on the Yea Son Angel Pete supper as it's nearing midnight. An anjoying the Sincoln in !!! though I would have screamed at Robert Therwood's indicately letter to Time of a few week rago, Sucker for propagay

3 of 3 1939-11-11 F-23 LPK to JWC.doc